

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: osäühing SAME

registrikood: 10254931

tänava/talu nimi, Same tee 3

maja ja korteri number:

alevik: Tabivere alevik

vald: Tabivere vald

maakond: Jõgeva maakond

postisihthnumber: 49127

telefon: +372 7766950

faks: +372 7766951

e-posti aadress: info@same.ee

veebilehe aadress: www.same.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	5
Bilanss	6
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	13
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	13
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	14
Lisa 5 Varud	14
Lisa 6 Materiaalne põhivara	15
Lisa 7 Kapitalirent	15
Lisa 8 Kasutusrent	16
Lisa 9 Laenukohustused	17
Lisa 10 Võlad ja ettemaksed	17
Lisa 11 Sihtfinantseerimine	18
Lisa 12 Osakapital	18
Lisa 13 Müügitulu	19
Lisa 14 Muud äritulud	19
Lisa 15 Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	20
Lisa 16 Turustuskulud	20
Lisa 17 Üldhalduskulud	20
Lisa 18 Tööjõukulud	21
Lisa 19 Muud ärikulud	21
Lisa 20 Seotud osapooled	21
Lisa 21 Sündmused pärast bilansipäeva	21

Tegevusaruanne.

Üldinfo.

OÜ Same põhitegevuseks on põllumajandusmasinate- ja seadmete tootmine ja muu masinaehitus. Toodangu hulka kuuluvad kultivaatorid, lumepuhurid, liivapuisturid, V-tüüpi lumesahad, muru-tasandusniidukid, kett-võsaniidukid, metsaveohaagised.

2012.aastal püüdsime suurendada saavutatud realiseerimise taset, mis õnnestus. Käibe kasv õnnestus tänu omatoodangu suurendamisele, täiendavate töökohtade loomisele ja allhanketööde osakaalu suurendamisele. Allhanke mahu suurendamisega suutsime vähendada tarnetähtaegadest kinnipidamise probleemi.

Äritegevuse ülevaade.

2012.a. oli OÜ SAME müügitulu 5 603,6 tuh. EUR, suurenes aastaga 25,87%, müügitulust moodustas 99,83% omatoodangu ja 0,17% sisseostetud kauba müük

Seejuures suurenes omatoodang aastaga 26,10%. OÜ SAME müügitulust moodustas 86,86% EÜ riikidesse müüdu ja 13,14 % moodustas müük Eestisse. Toodangu müük välisurgudele suurenes 36,19%. Suurim sihtriik oli jätkuvalt Rootsi. Müük Rootsi turule suurenes 1 261,1 tuh.eurot.

OÜ SAME brutokasumiks kujunes 821,7 tuh. eurot.

Üldhalduskuludeks kujunes 324,8 tuh.eurot.

2012.a. põhivarade kulum moodustas 202,7 tuh eurot.

OÜ Same 2012.a. puhaskasum moodustas 552,4 tuh eurot.

<u>Peamised suhtarvud</u>	2012	2011	2010	2009
Käibe kasv (%%)	25,87	39,16	47,34	-29,12
Brutokasumismäär(%%)	14,66	15,22	11,34	12,31
Kasumi kasv (%%)	69,54	160,79	13,83	108,93
Puhasrentaablus (%%)	9,86	7,32	3,91	5,05
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades)	3,33	2,03	2,09	2,04
ROA (%%)	15,36	8,84	4,04	3,68
ROE (%%)	22,37	16,17	7,07	6,53

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Käibe kasv(%)=(müügitulu 2012-müügitulu 2011)/müügitulu 2011*100

Brutokasumimäär (%)=2012 brutokasum/ 2012 müügitulu*100

Kasumi kasv(%)=(puhaskasum2012-puhaskasum2011)/puhaskasum 2011*100

Puhasrentaablus(%)=puhaskasum/müügitulu*100

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades)=käibevara/lühiajalised kohustused

ROA(%)=puhaskasum/varad kokku*100

ROE(%)=puhaskasum/omakapital kokku*100

Investeeringud.

2012.aastal OÜ SAME tegi investeeringuid 204,7 tuh. euro väärtuses. Liisinglepinguga soetati treipink MAZAK Quick summas 183,2 tuh. eurot.

DNB Liisingult treikeskuse MAZAK Quick soetamisel kanti Põhivara ettemaksu kontolt 36,9 tuh. eurot masina arvelevõtmisega põhivara kontole .

Seadmete soetamisel saadud valitsusepoolne abi EAS-lt summas 111,1 tuh. eurost kanti muudesse ärituludesse 2011.a. 6,2 tuh.eurot ja 2012.aastal 104,9 tuh.eurot.

Põhivarast teostati mahakandmine täielikult amortiseerunud põhivara 9,95 tuh eurot.

Poolelioleva ehituse kulud 109,1 tuh. eurot on bilansis poolelioleva ehituse kontrol.

Põhivarast müüke ei toiminud.

Seotud ettevõtetest.

2012.a, müüsiime TREJON AB-le 4057,5 tuh. eurot, mis oli 1 825,5 tuh.euro võrra rohkem kui 2011.aastal. Koostöö laabub TREJON AB-ga ladusalt.

Töötajad ja juhtkond

OÜ SAME keskmine töötajate arv 2012 majandusaastal oli 57,65 töötajat, mis on 4,71 töötajat rohkem kui 2011.a. 2012.a. moodustasid ettevõtte tööjõukulud 1 238,6 tuh.eurot.2012.aastal palgakulu suurenes 30,6%.Ettevõtte juhatused moodustasid majandusaastal 0,288 tuh.eurot. Juhatused liikmetele ei ole makstud lahkumiskompensatsioone

Valuutakursside risk

Tehingud välistarnijate ja -klientidega toimuvad peamiselt eurodes, mistõttu on valuutakursi risk madal.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks.

Suurendada ettevõtte realiseerimismahtu ning kasumlikkust. Tööle rakendada täisvõimsusega soetatud seadmed – töötlemiskeskus Hartword-Sumo VMC 4100SP,painutuspress DURMA ja treimiskeskus MAZAK Quick Smart 3520M.

Lõpetada kaarhalli juurdeehitus, mille orienteeruv maksumus on ~120 000 EUR-i.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

OÜ SAME juhatuse deklaratsioon.

Osaühing SAME juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et

*raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;

*raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õigeaegselt OÜ SAME finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;

*kõik olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 18.06.2013.aastal, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;

*OÜ SAME on jätkuvalt tegutsev.

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	681 145	302 072	
Nõuded ja ettemaksed	764 934	1 155 652	2
Varud	849 286	1 004 976	5
Kokku käibevara	2 295 365	2 462 700	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	1 301 674	1 223 844	6
Kokku põhivara	1 301 674	1 223 844	
Kokku varad	3 597 039	3 686 544	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	150 107	124 432	9
Võlad ja ettemaksed	580 202	1 129 255	10
Eraldised	17 711	14 386	
Kokku lühiajalised kohustused	748 020	1 268 073	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	379 672	298 692	9
Sihtfinantseerimine	0	104 903	11
Kokku pikaajalised kohustused	379 672	403 595	
Kokku kohustused	1 127 692	1 671 668	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	78 231	78 228	12
Ülekurss	116 926	116 926	
Kohustuslik reservkapital	7 823	7 823	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 713 979	1 486 085	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	552 388	325 814	
Kokku omakapital	2 469 347	2 014 876	
Kokku kohustused ja omakapital	3 597 039	3 686 544	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	5 603 637	4 451 830	13
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-4 781 909	-3 774 289	15
Brutokasum (-kahjum)	821 728	677 541	
Üldhalduskulud	-324 761	-270 028	17
Muud äritulud	108 575	7 025	14
Muud ärikulud	-19 977	-58 382	19
Äri kasum (kahjum)	585 565	356 156	
Finantstulud ja -kulud	-14 931	-15 745	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	570 634	340 411	
Tulumaks	-18 246	-14 597	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	552 388	325 814	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	585 565	356 156
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	202 669	181 651
Kokku korrigeerimised	202 669	181 651
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	390 718	-271 388
Varude muutus	155 689	-40 767
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-545 728	303 274
Makstud intressid	-15 009	-15 825
Makstud ettevõtte tulumaks	-18 246	-14 597
Kokku rahavood äritegevusest	755 658	498 504
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-280 498	-235 937
Laekunud intressid	78	80
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-280 420	-235 857
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	326 248	244 714
Saadud laenude tagasimaksed	-68 124	-79 467
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-151 469	-229 459
Makstud dividendid	-97 917	-78 336
Muud laekumised finantseerimistegevusest	-104 903	104 903
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-96 165	-37 645
Kokku rahavood	379 073	225 002
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	302 072	77 070
Raha ja raha ekvivalentide muutus	379 073	225 002
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	681 145	302 072

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	78 228	116 926	7 823	1 564 422	1 767 399
Korrigeeritud saldo 31.12.2010	78 228	116 926	7 823	1 564 422	1 767 399
Aruandeaasta kasum (kahjum)				325 814	325 814
Makstud dividendid				-78 337	-78 337
31.12.2011	78 228	116 926	7 823	1 811 899	2 014 876
Korrigeeritud saldo 31.12.2011	78 228	116 926	7 823	1 811 899	2 014 876
Aruandeaasta kasum (kahjum)				570 634	570 634
Muutused muudest omanike sissemaksetest	3				3
Makstud dividendid				-116 166	-116 166
31.12.2012	78 231	116 926	7 823	2 266 367	2 469 347

Osakapitali nimiväärtust suurendati rahalise sissemaksega 3,14 EUR.

Osakapital peab vastama nõudele- osa väikseim väärtus on 1,00 EUR.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Üldine informatsioon

OÜ SAME 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

OÜ SAME kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel. Majandusaasta algas 01. jaanuaril 2011 ja lõppes 31. detsembril 2012. Raamatupidamise aastaaruande arvnäitajad on esitatud eurodes.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Seoses Eestis kehtiva ametliku vääringu muutumisega on alates 01.01.2012 ettevõtte arvestus- ja esitusvaluutaks Eesti krooni asemel euro. Eesti kroonides esitatud varasemate perioodide finantsandmed on ümberarvutatud eurodesse lähtudes Euroopa Liidu Nõukogu määruses kinnitatud valuutakursist 15,6466. Tulenevalt asjaolust, et Eesti krooni ja euro vahetuskurss on olnud varasemalt samal tasemel fikseeritud, ei avaldanud arvestus- ja esitusvaluuta muutmine mõju ettevõtte finantsseisundile, aruandeperioodi tulemusele ega rahavoogudele.

Raha

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud on raamatupidamises kajastamisel ümber hinnatud tehingupäeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursi järgi. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2011 aastal on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval kehtinud Euroopa Keskpanga kursside alusel. Välisvaluutatehingutest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes ärituludes ja -kuludes

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud üldhalduskuludes. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena. 2011 aastal kohtumenetlusi ei olnud

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse FIFO meetodit. Lõpetamata- ja valmistoodangu puhul on tootmise üldkulud jagatud varudele ettevõtte normaalsetest tootmismahitudest lähtudes.

Varud kajastatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus. Materjalid ja lõpetamata toodang hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate valmistoodete hinnanguline soetusmaksumus ületab samade valmistoodete neto realiseerimisväärtust.

Varude allahindlusi nende neto realiseerimisväärtusele kajastatakse allahindluse perioodil müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kuluna.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 1 000 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle

peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale. Kui põhivara objekti valmistamist on finantseeritud laenuga, ei ole laenukasutuse kulutused lülitatud (sh. intressid) objekti soetusmaksumusse. Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluead:

Materiaalse põhivara grupp Amortisatsiooninorm Kasulik eluiga

Maa ei amortiseerita ei amortiseerita

Ehitised ja rajatised 3 - 10% 10 - 33 aastat

Seadmed 5 - 17% 6 - 20 aastat

Sõidukid 25 - 33% 3 - 4 aastat

Muu inventar 33 - 50% 2 - 3 aastat

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikkust eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi Kasulik eluiga

Maa

Ehitised ja rajatised 10 kuni 33

Seadmed 6 kuni 20

Sõidukid 3 kuni 4

muu inventar 2 kuni 3

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga

Rendid

Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule.

Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Ettevõtte moodustas eraldise-garantiikohustuse, mis on tekkinud ettevõttel enne bilansipäeva seoses juriidilise ja tegevusest tingitud kohustusena ja mille realiseerumine ressursside väljamineku näol 2012.aastal on tõenäosus üle 50 %. Eraldise suuruse ja realiseerimisaja määramisel tugineb juhtkonna ja vastava ala ekspertide hinnangutele.

Vastavalt sõlmitud müügilepingutele on ettevõttel kohustus tagada klientidele defektiga toodete tasuta väljavahetamine kahe aasta jooksul alates müügihetkest. Tuginedes varasematele kogemustele ja klientide tegelikult teostatud tööde mahust 2009 aasta jooksul on juhatuse hinnanud garantiieraldise suuruseks 31.12.2011 seisuga 13 355,50 eurot. Bilansis on kajastatud garantiieraldis summas 13,355 tuhat eurot kajastatud lühiajalise kohustusena.

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimine

Valitsuspoolset abi on kajastatud raamatupidamise aastaaruandes Eesti hea raamatupidamisitava kohaselt RTJ12 sätestatud reeglite järgi. Sihtfinantseerimine on valitsuspoolne abi, mida teostatakse ettevõttele teatud ressursside üleandmise kaudu ning mille saamiseks peab

ettevõtte äritegevus vastama teatud kindlatele kriteeriumidele. Varade sihtfinantseerimisel on OÜ Same kasutanud brutomeetodit-sihtfinantseerimise abil soetatud vara võetakse bilansis arvele tema soetusmaksumuses; varade soetamise toetuseks saadud sihtfinantseerimise summa kajastatakse bilansis kohustusena kui tulevaste perioodide tulu sihtfinantseerimisest. Soetatud vara amortiseeritakse kulusse ja sihtfinantseerimise kohustus tulusse soetatud vara kasuliku eluea jooksul.

Seotud osapooled

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriliste otsustele. Seotud osapooled on:

Emaettevõtte (ning emaettevõtte omanikud);

Tütar- ja sidusettevõtted;

Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;

Ettevõtte tegevdirektor, juhatus ja nõukogu ning olulise osaluselga eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte äriliste otsustele. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

OÜ Same välisomanikuks on 29,9 %-liselt osakaaluga osa omanik Trejon AB, Eesti tegevjuhist omanik 25,5 % osakaaluga osa omanik T. Tein koos abikaasaga ja 44,6% osakaaluga teised Same OÜ töötajad

Tulud

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused. Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

Kulud

Kulud

Kulude arvestus

Kulud on kirjendatud nagu tuludki tekkepõhisel arvestusprintsibil

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2008 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused. Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnescid bilansi kuupäeva 31. detsember 2011 ja aruande koostamise kuupäeva 31.05.2012 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	705 113	705 113		
Ostjatelt laekumata arved	705 113	705 113		
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	0	0		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	53 543	53 543		
Ettemaksed	6 278	6 278		
Tulevaste perioodide kulud	6 278	6 278		
Kokku nõuded ja ettemaksed	764 934	764 934		

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	1 095 651	1 095 651		
Ostjatelt laekumata arved	1 096 887	1 096 887		
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-1 236	-1 236		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	55 020	55 020		
Ettemaksed	4 981	4 981		
Kokku nõuded ja ettemaksed	1 155 652	1 155 652		

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Ostjatelt laekumata arved	705 113	1 096 887
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	0	-1 236
Kokku nõuded ostjate vastu	705 113	1 095 651

	2012	2011
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	-1 236	-2 028
Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	899	0
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	0	-1 236
Lootusetuks tunnistatud nõuded	337	2 028
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	0	-1 236

Lootusetuks tunnistatud arve Äntu Mõis OÜ-le summas 337,19EUR,
ebatõenäoliselt laekuvatest arvetes laekus 899,30EUR Fie Indrek Härmalt

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks				8 411
Käibemaks	53 543		55 020	
Üksikisiku tulumaks		35 275		26 813
Erisoodustuse tulumaks		446		
Sotsiaalmaks		61 234		46 581
Kohustuslik kogumispension		3 108		1 881
Töötuskindlustusmaksed		6 943		5 848
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	53 543	107 006	55 020	89 534

Lisa 5 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tooraine ja materjal	486 939	623 607
Lõpetamata toodang	177 497	277 024
Valmistoodang	182 762	99 404
Ettemaksed varude eest	0	0
Kaupade reserv	0	0
Ettemaksed hankijatele	2 088	4 941
Kokku varud	849 286	1 004 976

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

										Kokku
	Maa	Ehitised	Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Lõpetamata projektid	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2010										
Soetusmaksumus	8 211	884 662	23 157	21 317	1 149 650	1 194 124		20 738	20 738	2 107 735
Akumuleeritud kulum		-178 375	-1 370	-17 555	-740 877	-759 802				-938 177
Jääkmaksumus	8 211	706 287	21 787	3 762	408 773	434 322		20 738	20 738	1 169 558
Ostud ja parendused	0	0	0	1 120	205 550	206 670		36 868	36 868	243 538
Amortisatsioonikulu		-33 308	-7 237	-1 200	-126 769	-135 206				-168 514
Ümberklassifitseerimised								-20 738	-20 738	-20 738
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest								-20 738	-20 738	-20 738
31.12.2011										
Soetusmaksumus	8 211	884 662	23 157	22 437	1 355 200	1 400 794		36 868	36 868	2 330 535
Akumuleeritud kulum	0	-211 683	-8 607	-18 755	-867 646	-895 008				-1 106 691
Jääkmaksumus	8 211	672 979	14 550	3 682	487 554	505 786		36 868	36 868	1 223 844
Ostud ja parendused	0	0	7 420	654	186 642	194 716	109 134	3 568	112 702	307 418
Amortisatsioonikulu	0	-25 098	-1 236	-1 298	-165 088	-167 622				-192 720
Ümberklassifitseerimised								-36 868	-36 868	-36 868
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest								-36 868	-36 868	-36 868
31.12.2012										
Soetusmaksumus	8 211	884 662	30 577	23 091	1 541 842	1 595 510	109 134	3 568	112 702	2 601 085
Akumuleeritud kulum		-236 781	-9 843	-20 053	-1 032 734	-1 062 630				-1 299 411
Jääkmaksumus	8 211	647 881	20 734	3 038	509 108	532 880	109 134	3 568	112 702	1 301 674

Lisa 7 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Töötlemiskeskus Doosan	26 987	18 796	8 191	
Töötlemiskeskus Durma	28 575	9 225	19 350	
Sõiduauto AUDI A6 Avant	12 408	2 022	10 386	
Töötlemiskeskus Hartford	84 511	21 930	62 581	
Treikeskus Mazak	124 653	6 368	118 285	
Kapitalirendikohustused kokku	277 134	58 341	218 793	

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
MYNK 540/50	44 620	17 633	26 987	
Pulbervärvimislii LTH	6 369	6 369	0	
Töötlemiskeskus Durma	37 509	8 934	28 575	
Sõiduauto AUDI A6 Avant	14 360	1 951	12 409	
Töötlemiskeskus Hartford	105 637	21 127	84 510	
Kapitalirendikohustused kokku	208 495	56 014	152 481	

Lisa 8 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2012	2011
Kasutusrendikulu	546	2 121
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestavatest lepingutest		
	31.12.2012	31.12.2011
12 kuu jooksul	0	546

Lisa 9 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Pikaajalised laenud				
SEB Pank	252 645	91 766	160 879	
Pikaajalised laenud kokku	252 645	91 766	160 879	
Kapitalirendikohustused kokku	277 134	58 341	218 793	
Laenukohustused kokku	529 779	150 107	379 672	
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Pikaajalised laenud				
SEB Pank	214 629	68 418	146 211	
Pikaajalised laenud kokku	214 629	68 418	146 211	
Kapitalirendikohustused kokku	208 495	56 014	152 481	
Laenukohustused kokku	423 124	124 432	298 692	

Lisa 10 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	358 397	358 397		
Võlad töövõtjatele	114 799	114 799		
Maksuvõlad	107 006	107 006		
Kokku võlad ja ettemaksed	580 202	580 202		
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	938 041	938 041		
Võlad töövõtjatele	101 680	101 680		
Maksuvõlad	89 534	89 534		
Kokku võlad ja ettemaksed	1 129 255	1 129 255		

Lisa 11 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2010	Saadud	Tagastatud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks					
EAS		37 707	0	-4 173	33 534
EAS		73 399	0	-2 031	71 368
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks		111 106		-6 204	104 902
Kokku sihtfinantseerimine		111 106		-6 204	104 902
	31.12.2011	Saadud	Tagastatud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2012
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks					
EAS	33 534			-33 534	0
EAS	71 368			-71 368	0
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	104 902			-104 902	0
Kokku sihtfinantseerimine	104 902			-104 902	0

Lisa 12 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Osakapital	78 231	78 228
Osade arv (tk)	78 231	12 240

Osakapitali suurendati sissemaksetega 3,14 EURO võrra.

Lisa 13 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	736 550	878 084
Soome	2 716	12 501
Rootsi	4 533 112	3 272 012
Holland	404	0
Läti	144 340	141 063
Leedu	12 912	131 774
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	5 430 034	4 435 434
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Venemaa	120 216	16 396
Ameerika Ühendriigid	53 387	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	173 603	16 396
Kokku müügitulu	5 603 637	4 451 830
Müügitulu tegevusalade lõikes		
29326	5 594 167	4 436 302
29326	9 470	15 528
Kokku müügitulu	5 603 637	4 451 830

Lisa 14 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011
Tulu sihtfinantseerimisest	104 903	0
Kasum valuutakursi muutustest	222	694
Trahvid, viivised ja hüvitised	0	1
Muud	3 450	6 330
Kokku muud äritulud	108 575	7 025

Muud äritulud:

1. Kindlustuskahju hüvitamine -2539,25EUR
2. lootusetuks kantud arve tasumine -899,30 EUR
3. muud tulud -2,03 EUR

Lisa 15 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu (eurodes)

	2012	2011
Tooraine ja materjal	2 695 634	2 342 344
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	73 804	93 744
Energia	67 070	62 138
Elektrienergia	41 257	36 007
Soojusenergia	25 813	16 869
Kütus	0	9 262
Alltöövõtutööd	677 727	254 112
Transpordikulud	39 494	36 041
Üür ja rent	7 401	0
Uurimis- ja arengukulud	10 100	42 506
Lähetuskulud	0	2 190
Koolituskulud	0	4 306
Tööjõukulud	1 021 582	758 881
Amortisatsioonikulu	189 097	178 027
Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	4 781 909	3 774 289

Lisa 16 Turustuskulud (eurodes)

2012.a. müügiuhi amatikoht täitmata

Lisa 17 Üldhalduskulud (eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	3 718	3 638
Energia	9 454	0
Kütus	9 454	0
Transpordikulud	4 725	6 641
Mitmesugused bürookulud	1 381	1 226
Uurimis- ja arengukulud	5 027	15 015
Lähetuskulud	460	5 300
Koolituskulud	100	70
Tööjõukulud	262 690	189 723
Amortisatsioonikulu	3 624	3 624
Muud	33 582	44 791
Kokku üldhalduskulud	324 761	270 028

Lisa 18 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	914 154	737 829
Sotsiaalmaksud	324 451	210 775
Kokku tööjõukulud	1 238 605	948 604
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	53	53

Lisa 19 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Kahjum valuutakursi muutustest	19 530	8 187
Trahvid, viivised ja hüvitised	0	1 214
provisioni kandmine	0	3 265
Muud	447	45 716
Kokku muud ärikulud	19 977	58 382

Lisa 20 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	499 425	190 648	930 837	679 007

2012	Ostud	Müügid
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	471 140	4 057 460
2011	Ostud	Müügid
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	398 492	2 906 856

Lisa 21 Sündmused pärast bilansipäeva

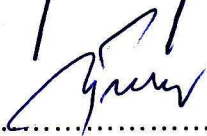
Peale bilansipäeva 31.12.2012.a. ei ole sündmusi esinenud.

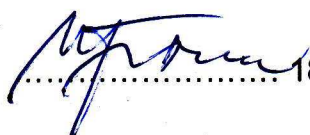
Juhatuse allkirjad 2012.a. aasta majandusaasta aruandele.

OÜ SAME juhatus on koostanud 2012.aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

Juhatus:

Hakan Johansson juhatusesimees  18.juunil 2013

Tarmo Tein juhatuseliige  18.juunil 2013

Viktor Trink juhatuseliige  18.juunil 2013

Riho Klaos juhatuseliige  18.juunil 2013

Vahur Jurs juhatuseliige  18.juunil 2013

Henrik Johansson juhatuseliige  18.juunil 2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

osaühing SAME osanikele

Oleme auditeerinud osaühing SAME raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 5 kuni 21.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt osaühing SAME finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Ruth Heinmets

Vandeaudiitori number 327

Paveta AU OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 111

Pärnu mnt 169, Tallinn, 11624

19.06.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

osaühing SAME (registrikood: 10254931) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RUTH HEINMETS	Vandeaudiitor	19.06.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 713 979
Aruandeaasta kasum (kahjum)	552 388
Kokku	2 266 367
Jaotamine	
Dividendideks	234 693
Kokku	234 693

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 713 979
Aruandeaasta kasum (kahjum)	552 388
Kokku	2 266 367
Jaotamine	
Dividendideks	234 693
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	
Kokku	234 693

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Põllu- ja metsamajandusmasinate tootmine	28301	5603637	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Trejon AB			23392 EUR
Viktor Trink	35310172804		6596 EUR
Tarmo Tein	35106102754		14572 EUR
Riho Klaos	35104252719		6136 EUR
Rein Mägi	35606152760		3298 EUR
Märt Almre	36604182751		3528 EUR
Mäido Vesi	34005302734		7286 EUR
Mairo Leima	36807162769		3375 EUR
Henn Aunap	36604152774	Eesti	4372 EUR
Anne Tein	45005152749		5369 EUR
Aleksander Peiponen	36207232769		307 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7766950
Faks	+372 7766951
E-posti aadress	info@same.ee
Veebilehe aadress	www.same.ee